



ЭЛ СИ НОРТ

УРОДЛИВАЯ ПРАВДА



INSPIRIA

Москва
2024

УДК 821.111-312.4
ББК 84(4Вел)-44
Н82

L.C. North
THE UGLY TRUTH

Copyright © North Writing Services Ltd 2023

This edition is published by arrangement with Darley Anderson Literary,
TV & Film Agency and The Van Lear Agency

Норт, Эл Си.

Н82 Уродливая правда / Эл Си Норт ; [перевод с английского С. Горина]. — Москва : Эксмо, 2024. — 320 с.

ISBN 978-5-04-190748-8

Мелани Лэнг исчезла. Бывшая модель и бизнес-леди просто пропала с радаров папарацци и социальных сетей. Ее отец, бизнесмен и миллионер сэр Питер Лэнг, утверждает, что она представляет опасность для себя самой и поэтому была помещена в специальное место.

Только бывший муж и помощница Мелани уверены – ее похитили и удерживают против воли. Их обеспокоенность разделяют сотни фанатов Мелани и СМИ. Ситуация накаляется еще сильнее, когда в сети появляются видео, снятые девушкой в заточении. Она утверждает, что ее держит в плену собственный отец. И это далеко не самая страшная вещь, которая происходит за закрытыми дверями семейства Лэнг...

УДК 821.111-312.4
ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-04-190748-8

© Горин С., перевод на русский язык, 2023
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2024

ЧАСТЬ I

Мелани Лэнг, видеозапись 1 из 9

ОПУБЛИКОВАНО НА ЮТУБ-КАНАЛЕ
МЕЛАНИ ЛЭНГ 2 АВГУСТА 2022 ГОДА

Меня зовут Мелани Лэнг. Сегодня семнадцатое июня 2022 года. Я не могу предоставить вам никаких доказательств, поскольку у меня нет доступа к новостям. И телефон-то у меня есть только потому, что мне его пронесли контрабандой на неделе.

Я записываю это видео в ванной дома, где нахожусь взаперти последние четыре месяца. Мне приходится шептать, включив душ, но надо поторапливаться. За стеной охранник, это единственное помещение с дверью в этом доме, и ее нельзя запереть. Только в ванной я могу уединиться.

[Пауза]

[Сквозь плач] Я в плену. Меня не выпускают. За мной наблюдают каждую минуту.

[Тяжело дышит] Я не знаю, где нахожусь, но мне кажется, я где-то в Англии. Это частный дом, поблизости нет других домов, и отсюда невозможно сбежать. Дом современный, построен недавно, находится где-то на побережье. Рядом есть утес, который ведет к небольшому частному пляжу. Я в ловушке. Я не могу сбежать. Я несколько месяцев не видела и не разговаривала с моими... [сквозь слезы] ... с моими любимыми мальчиками. Все, чего я хочу, — это обнять их.

Мой отец, Питер Лэнг, привез меня сюда четырнадцатого февраля. Он обманом уговорил меня записать видео для моего ютуб-канала, что я решила на некоторое время

скрыться от общественности. Я думала, это будет всего на несколько дней. Но я не предполагала, что это выльется в... в этот ад. Умоляю, помогите мне!

Выписка из национальной газеты от 3 августа 2022 года

**МЕЛАНИ ЛЭНГ: МОЙ ОТЕЦ
ДЕРЖИТ МЕНЯ В ЗАТОЧЕНИИ**

Мелани Лэнг, в прошлом модель и бизнес-леди (34 года), выложила тайную видеозапись, где она утверждает, что ее удерживает в заточении собственный отец, миллиардер и магнат сэр Питер Лэнг, в «частном доме, откуда невозможно сбежать».

На двух видеозаписях видны кадры того, как глубоко потрясенная Мелани умоляет о помощи. «Я несколько месяцев не видела и не разговаривала с моими любимыми мальчиками». Двое ее сыновей, Себастьян (6 лет) и Вильям (5 лет), в настоящий момент проживают с их отцом, предпринимателем Финном Паркером. Первое видео, предположительно записанное 17 июня текущего года, было отправлено близкой подруге и личному ассистенту Нелле Стивенс, которая, следуя инструкциям Мелани, ограничила доступ к данной видеозаписи. Публикуя видео Мелани Лэнг на ее ютуб-канале, Нелл заявила: «Мелани хотела найти способ освободить себя, не вовлекая в это прессу. Данные видео были ее подушкой безопасности в том случае, если все остальные способы не сработают. Она попросила меня надежно хранить их и опубликовать только в том случае, если между нами прекратится связь. И связь прекратилась. Я глубоко обеспокоена ее безопасностью».

Мелани не появлялась на публике с февраля, когда мероприятия в честь ее дня рождения закончились фиаско.

Сэр Питер Лэнг, сделавший свое состояние в девяностых на глобальной сети отелей (Lange Hotels), не предоставил комментариев.

Заявление сэра Питера Лэнга от 6 августа 2022 года

ЗАЧИТАНО ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ LANGE HOTELS

В настоящее время моя дочь, Мелани Лэнг, проходит лечение в частной психиатрической клинике после нервного срыва, произошедшего ранее в этом году. Ее поддерживают медицинские работники. Она здорова, находится в безопасности, и ее состояние улучшается с каждым днем. Она появится на публике тогда, когда позволит ее здоровье.

Сообщения прессы, выпущенные ранее на этой неделе, недостаточно отражают действительность ситуации, но мы хотим поблагодарить всех, кто выразил беспокойство и хотим уверить ее фан-базу, что о Мелани надлежащим образом заботятся люди, которые переживают за нее и желают ей самого лучшего.

Выписка из национальной газеты от 18 августа 2022 года

КИНОСТУДИЯ NETFLIX ВЫПУСТИТ
ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ ФИЛЬМ О МЕЛАНИ ЛЭНГ

Сегодня киностудия Netflix анонсировала начало работ по производству документального фильма об исчезновении Мелани Лэнг, съемки которого начнутся в следующем месяце и который выйдет в октябре. Этот документальный фильм под названием «Уродливая правда» состоит из трех частей и раскрывает все подробности случившегося, по-

гружаясь в историю восхождения Мелани к славе. Картина обещает открыть правду о вероятном похищении Мелани ее отцом. Предполагается, что никто из семьи Лэнг не примет участия в этом фильме.

«Твиттер» 18 августа 2022

Конни Роуз @Wannabeawritergirl
#СпаситеМелани Чмоки тя, сестричка!

Джеймс Хилтон @James_T_Hilton
Да кому ваще не плевать на #УродливаяПравда??
Еще один финт от женщины, которой хронически не хватает внимания #уткапромеланиЛэнг

Талиа Джей @TahliaJenkins55
ДА! На следующей неделе они стопудово запустят новый продукт #уткапромеланиЛэнг

Кейтлин М Дэвис @Mummyrulestheroost
ОМГ какого черта эта женщина до сих пор в заключении? Давайте уже докопаемся до #УродливаяПравда #СпаситеМелани

Джейн Гудфеллоу @WorldofCats2002
Я знала, что с последним видео Мелани что-то не так. От него было какое-то стремное ощущение. Отец держал ее в заключении 6 МЕСЯЦЕВ #СпаситеМелани

Люси Болтон @LucieBoltonOfficial
А вас не удивляет, что #МеланиЛэнг конкретно съехала с катушек после того, как британские медиа прошерстили всю ее жизнь? Определенно, ее отец просто заботится о ней #ПомогитеПитеру

Ричард Т Малони @Richard&LesleyM

Это частное дело семьи, касающееся проблем женщины с душевным здоровьем. Почему вы не можете просто оставить эту семью в покое? #ПомогитеПитеру

Джесси W @Jessiebakescakes4U

С мужиком бы такого никогда не случилось #СпаситеМелани

Эми Б @GirlAboutTownBlog

Чуваки!!!!!! Кто еще яростно ждет #УродливаяПравда???? Я СТОПУДОВО за #СпаситеМелани

Кейтлин М Дэвис @Mummyrulestheroost

Что же ты за лицемерка, @GirlAboutTownBlog! Как ты можешь быть за #СпаситеМелани после всего, что ты о ней наговорила?

Документальный фильм производства студии Netflix:

МЕЛАНИ ЛЭНГ — УРОДЛИВАЯ ПРАВДА

Интервью были записаны в период с 19 по 22 сентября 2022 года
(по прошествии 220 дней с момента исчезновения Мелани)

Закадровый голос

В 2003 году пятнадцатилетняя Мелани Лэнг завоевала всеобщее внимание как одна из самых известных моделей Британии. К лету 2005 года ее модельная карьера закончилась, однако на протяжении девятнадцати лет Мелани Лэнг являлась одной из самых узнаваемых знаменитостей в стране, подвергаясь пристальному вниманию со стороны прессы и общественному увлечению ее частной жизнью на протяжении более чем двух десятилетий.

Однако четырнадцатого февраля 2022 года Мелани Лэнг исчезла из общественного поля, с ее поста генерального директора Lange Cosmetics and Baby Lange и вообще из социума после публикации эмоционального видео на ее ютуб-канале.

Видеоматериалы

ИСТОЧНИК: ЮТУБ-КАНАЛ МЕЛАНИ ЛЭНГ
ДАТА ПУБЛИКАЦИИ: 14 ФЕВРАЛЯ 2022 ГОДА

Привет, ребята! Хочу запостить суперкороткое видео, поскольку я знаю, что многие из вас переживают за меня после того, как увидели новости на этих выходных. Последние несколько месяцев были самыми тяжелыми за всю мою жизнь и... В общем, правда в том, что я плохо справляюсь. Я прошу прощения за эмоциональные потрясения, которые я причинила моей семье и моим фанатам. Я... Я буду в порядке.

[Пауза]

Я возьму небольшую паузу, чтобы отдохнуть и поработать над своим душевным здоровьем. Люблю вас!

Закадровый голос

Казалось, Мелани скрылась с глаз общественности и прекратила появляться на публике, чтобы восстановиться после публичного нервного срыва, который, по мнению многих, был вызван ее разводом и потерей опеки над детьми.

Никто из людей, близких к Мелани, не видел ее со дня публикации этого видео. Ни ее лучшая подруга, ни бывший муж. Ни, что самое главное, даже ее дети. Только ее отец, сэр Питер Лэнг, который утверждает, что видел ее после четырнадцатого февраля. И вот теперь, шокирующие откровенностью видеозаписи, опубликованные второго августа этого года, открывают совершенно другую историю.

Видеоматериалы

ИСТОЧНИК: ЮТУБ-КАНАЛ МЕЛАНИ ЛЭНГ

ДАТА ПУБЛИКАЦИИ: 2 АВГУСТА 2022

Я В ПЛЕНУ. МНЕ НЕЛЬЗЯ ПОКИДАТЬ ЭТО МЕСТО

Закадровый голос

В девяти эмоциональных видео Мелани подробно описывает свое заключение, организованное отцом. В то время как люди, близкие к Мелани, боятся за ее безопасность, сэр Питер Лэнг опубликовал собственное заявление, призывая фанатов Мелани не верить провокациям.

Являются ли эти видео отчаянным действием глубоко несчастной женщины, доведенной до нервного срыва жизнью под безжалостным взглядом таблоидов, или это результат действий деспотичного отца, готового на все, чтобы защитить свою дочь и бизнес?

Это история того, что случилось с Мелани Лэнг: ее восхождения к славе, ее падения и тяжелых отношений с отцом — одним из богатейших и самых влиятельных бизнесменов в мире. Это уродливая правда о Мелани Лэнг.

Нелл

Меня зовут Нелл Стивенс. Я лучшая подруга и личная помощница Мелани Лэнг. Я познакомилась с Мелани в 2003 году, когда мы обе заключили контракт с компанией First Models, модельным агентством в Сохо. В то время мне было шестнадцать лет, почти семнадцать. Мелани было пятнадцать, но это было не очень по ней заметно. Нас обеих отправили на тот отвратительный кастинг, куда-то на склад в Восточном Лондоне. Фотограф опоздал, и мы все часами маялись в ожидании. Я сразу заметила Мелани, потому что она не вытаскивала носа из книги. Это была какая-то бизнес-литература или типа того. Это было необычно, врубаетесь? Мы же все чита-

ли журналы или просто болтали. На дворе был 2003 год, и айфонов еще не существовало в природе. Господи, какая же я старая!

Вик Уотсон, редактор таблоида

Мелани моментально зацепила внимание наших фотографов и публики. Она была восхитительно красивой юной женщиной. Большие карие глаза олененка Бэмби, россыпь веснушек по носу, идеальные губы, которые словно нарисованы умелым художником. Она была изящной, но с полной грудью и бедрами, брюнетка с длинными, блестящими волосами. Мелани Лэнг источала ауру здоровья и богатства.

Нелл

Едва посмотрев на Мелани, я поняла, что ни за что не получу контракт, но мы разговорились, и между нами проскочила искра. «Родственные души» — это то, что люди упоминают, когда говорят об отношениях, но мне кажется, друг тоже может быть твоей родственной душой, и именно так я чувствовала себя в общении с Мелани. У нас был совершенно разный жизненный опыт. Мелани выросла в особняке. Она ходила в частную школу. Господи, у ее семьи был шофер, прикиньте, насколько они были богатыми! Я же выросла на макаронных колечках и полуфабрикатных пирожках. Я училась в школе, где приходилось делить один учебник математики на четверых, и на страницах этого учебника обычно красовались члены.

Но что-то щелкнуло между мной и Мелани, и после первой встречи мы виделись практически ежедневно (конечно, если ее папа разрешал). Порой мне кажется, что я единственный человек, который по-настоящему знает ее. Не ту оторву, которой британская пресса всегда хотела ее выставить, или невинную девочку, которую видел в Мелани отец, а ее истинное лицо. Настоящую Мелани. Среди тех вещей, о которых я так хотела бы, чтобы люди знали, — это ее щедрость. Когда дело касалось понимания других людей, у нее было почти шестое чувство на такое.

Словно она могла видеть на шаг вперед, и когда человеку нужна была помощь, она оказывалась рядом.

Последние семь месяцев без Мелани были, пожалуй, самыми тяжелыми в моей жизни. Как же я по ней скучаю. Моя жизнь словно опустела без нее, но хуже всего чувство, словно что-то давит внутри меня, вот этот страх. Я так волнуюсь за Мелани. Вся эта ситуация — какой-то бред. Поверить не могу, что полиция до сих пор не арестовала сэра Питера.

Брайан Бент, модельный агент

Мелани и Нелл обе были сногшибательными девушками. С момента их встречи они стали не разлей вода. В агентстве мы называли их близнецами. «А где сегодня близнецы?»

[Смех]

Хотя это не совсем честная оценка. Не поймите меня неправильно, Нелл была красивой, но ее красота была искусственной. У нее были наращённые волосы, нарисованные брови, ринопластика уже в подростковом возрасте. Мелани же для этого не требовалось никаких усилий. Для Мелани не существовало таких вещей, как плохая фотография или неправильный ракурс. Она могла бы полностью вложиться в это дело, но она относилась к модельному бизнесу как к подработке. Это Нелл ушла в это дело с головой и усердно работала. Я думаю, у нее бы неплохо сложилась карьера модели. У нее, разумеется, было правильное отношение к делу, но она слишком сблизилась с Мелани и втянулась в ее драмы, упустив свою возможность.

Вик Уотсон, редактор таблоида

Когда Мелани впервые появилась на сцене, она была хрестоматийной соседской девчонкой. Девушки хотели быть ею, мальчишки хотели спать с ней. С того самого момента, как она вступила на красную ковровую дорожку на открытии Lange London в 2003 году, ей была предначертана судьба звезды.